



La Clasificación Internacional de las Lesiones por Causa Externa

- **¿Qué es?** ICECI es una herramienta práctica y gratuita para clasificar las circunstancias en las que ocurren las lesiones. Por lo tanto, se puede utilizar en la vigilancia e investigación para apoyar los esfuerzos de prevención y control del trauma en el mundo. Al utilizar esta herramienta, uno puede codificar los factores clave que pueden estar involucrados en causar las lesiones. Por consiguiente, se pueden *contar* y *describir* las causas de las lesiones para generar información útil para establecer prioridades, tomar decisiones políticas y orientar la prevención.
- **¿Cómo está diseñada?** La ICECI es un sistema enriquecido y exhaustivo con un conjunto jerárquico de códigos para la intencionalidad de la lesión, el mecanismo de la lesión, el objeto/sustancia que produce la lesión, el lugar de ocurrencia, la actividad en caso de lesión, el uso de alcohol, uso de drogas o sustancias psicoactivas. Se puede clasificar la información para la mayoría de los elementos en un nivel *básico* o en un nivel *expandido*. La ICECI también posee módulos suplementarios diseñados para capturar otros detalles relacionados con el transporte, la violencia, el lugar de ocurrencia, deportes/recreación y las lesiones ocupacionales.
- **¿Es fácil de utilizar?** Si — de hecho, los usuarios pueden optar por utilizar todas las capacidades de la herramienta o escoger entre los elementos o categorías de datos para satisfacer sus necesidades específicas de datos y circunstancias. Además, la ICECI ofrece un diccionario y un índice detallado. Es posible adaptar las herramientas de recolección de datos de la ICECI para utilizarlas en encuestas de entrevistas de salud o en los departamentos de emergencias de los hospitales, clínicas de pacientes externos, o en otros escenarios de atención médica. Los usuarios en países que tengan recursos moderados, o incluso limitados, para las actividades de prevención de lesiones, encontrarán la ICECI útil para capturar datos sobre lesiones.
- **¿Cómo está relacionada con la Clasificación Internacional de Enfermedades (CIE)?** La ICECI está relacionada, hace parte de la Familia de las Clasificaciones Internacionales, de la Organización Mundial de la Salud (www.who.int/classifications/icd/adaptations/iceci/en/index.html). Ésta complementa el capítulo XX, Causas Externas de Morbilidad y Mortalidad de la CIE-10. La estructura de la CIE-10: Causa Externa de la Matriz de Mortalidad por Lesión (www.cdc.gov/nchs/about/otheract/ice/matrix10.htm) ha sido adoptada como el puente entre la ICECI y la CIE-10, lo que posibilita la comparación de datos agregados sobre lesiones clasificados de acuerdo a cualquier sistema.
- **¿Cómo puedo acceder a la ICECI?** Para descargar la ICECI de forma gratuita visite el sitio web www.iceci.org donde podrá obtener la versión en inglés o en español; una versión en francés se encuentra en preparación.
- **¿A quién puedo contactar si tengo preguntas sobre la ICECI? ¿cómo y dónde es utilizada? o ¿quién la utiliza?**

Saakje Mulder, PhD, MSc
Consumer Safety Institute
PO Box 75169, 1070 AD Amsterdam
Teléfono: +31 20 5114557
Correo E: s.mulder@consafe.nl